



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 14. juli 2020
(OR. en)

9549/20

**Interinstitutionel sag:
2020/0139(COD)**

**PECHE 179
CODEC 629**

FORSLAG

fra:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	14. juli 2020
til:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union
Komm. dok. nr.:	COM(2020) 308 final
Vedr.:	Forslag til EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING om fastsættelse af de forvaltnings-, bevarelses- og kontrolforanstaltninger, der skal anvendes i området for Den Interamerikanske Kommission for Tropisk Tunfisk, og om ændring af Rådets forordning (EU) nr. 520/2007

Hermed følger til delegationerne dokument - COM(2020) 308 final.

Bilag: COM(2020) 308 final



Bruxelles, den 14.7.2020
COM(2020) 308 final

2020/0139 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om fastsættelse af de forvaltnings-, bevarelses- og kontrolforanstaltninger, der skal anvendes i området for Den Interamerikanske Kommission for Tropisk Tunfisk, og om ændring af Rådets forordning (EU) nr. 520/2007

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

• Forslagets begrundelser og mål

Formålet med forslaget er at gennemføre de kontrol-, bevarelses- og forvaltningsforanstaltninger, der er vedtaget af Den Interamerikanske Kommission for Tropisk Tunfisk (IATTC), som Den Europæiske Union (EU) har været kontraherende part i siden 2006, i EU-retten. IATTC er den regionale fiskeriforvaltningsorganisation (RFFO), der har ansvaret for forvaltning af tun og tunlignende fiskeressourcer i den østlige del af Stillehavet, som fastsat i konventionen om styrkelse af Den Interamerikanske Kommission for Tropisk Tunfisk, der blev oprettet ved konventionen af 1949 mellem Amerikas Forenede Stater og Republikken Costa Rica (IATTC-konventionen). EU har i gennemsnit tre notfartøjer og godt tredive langlinefartøjer, der fisker i IATTC-konventionsområdet. De vigtigste bestande, som EU-flåden fisker efter, er tropisk tunfisk og sværdfisk.

Alle kontraherende parter i IATTC-konventionen er medlemmer af IATTC. IATTC vedtager bevarelses- og forvaltningsforanstaltninger ("resolutioner") ved konsensus i overensstemmelse med artikel IX.7 i IATTC-konventionen. Kommissionen udarbejder på EU's vegne forhandlingsdirektiver baseret på et femårigt mandat, der er fastsat ved Rådets afgørelse og på baggrund af videnskabelig rådgivning. I overensstemmelse med mandatet forelægges, drøftes og godkendes disse direktiver i Rådets arbejdsgruppe, og de justeres efterfølgende for at tage hensyn til den seneste udvikling på koordineringsmøder med medlemsstaterne, der bliver afholdt ved IATTC's årlige møder.

Det fremgår af IATTC-konventionen, at de resolutioner, som vedtages af IATTC, er bindende (artikel IX.7), og at de kontraherende parter træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at konventionen og de bevarelses- og forvaltningsforanstaltninger, der vedtages i medfør heraf, gennemføres og overholdes, herunder vedtagelse af de nødvendige love og administrative bestemmelser (artikel XVIII.1). IATTC-resolutioner omfatter også forpligtelser for operatører (f.eks. fartøjsførere), selv om de hovedsagelig er rettet til kontraherende parter i IATTC.

IATTC vedtager på sine årlige møder nye foranstaltninger eller ændrer de eksisterende. De træder ligesom IATTC's resolutioner i kraft 45 dage efter deres vedtagelse og efter meddelelse fra IATTC's eksekutivsekretariat til de kontraherende parter. Efter det årlige møde underretter Kommissionen Rådet om de foranstaltninger, der er vedtaget af IATTC, og datoen for, hvornår de efter planen træder i kraft. I henhold til artikel 3, stk. 5, i traktaten om Den Europæiske Union skal EU nøje overholde folkeretten, som omfatter overholdelse af IATTC's resolutioner.

Dette forslag vedrører de foranstaltninger, som IATTC har vedtaget siden 2008. IATTC's resolutioner kan ændres årligt på IATTC's årlige møder. Sammen med vedtagelsen af nye resolutioner viser en historisk oversigt, at alle dele af de eksisterende IATTC-resolutioner også kan ændres på disse møder. Det påhviler EU at sikre overholdelsen af disse foranstaltninger, som internationale forpligtelser, så snart de træder i kraft. Dette forslag er derfor udarbejdet for at gennemføre de eksisterende IATTC-resolutioner. Det indeholder også en ordning til at lette gennemførelsen af IATTC-foranstaltninger i fremtiden.

Den lovgivningsproces, der er nødvendig for at gennemføre bevarelses- og forvaltningsforanstaltninger, der er vedtaget af RFFO'er, varer i gennemsnit 18 måneder fra den første udarbejdelse af Kommissionens forslag til Rådets og Europa-Parlamentets vedtagelse af den endelige retsakt. Delegerede beføjelser sikrer, at Unionen under

overholdelse af direktiverne fra medlovgiverne hurtigt kan gennemføre de bevarelsesforanstaltninger, som EU har vedtaget, og som vil være til gavn for EU-flåden, styrke de lige konkurrencevilkår og yderligere støtte en langsigtet bæredygtig forvaltning af bestandene. Dette forslag giver Kommissionen delegerede beføjelser i medfør af artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF) for at tage højde for ændringer af foranstaltninger, som forventes at blive hyppige, og sikre, at EU-fiskerfartøjer stilles på lige fod med fartøjer fra andre kontraherende parter i IATTC, såsom: de tekniske specifikationer for hajliner, omladningsopgørelse, forbudsperioder, indberetningsfrister for indretninger til tiltrækning af fisk (FAD), bestemmelser om udformning og anvendelse af FAD'er, frister for dataindsamling, områder og beskyttelsesforanstaltninger til beskyttelse af havfugle, videnskabelig observatørdækning, oplysninger vedrørende det regionale fartøjsregister, henvisning til skema til indberetning af data for logbøger og losningsregistre, statistikdokument om storøjet tun, indberetningsfrister, retningslinjer for skildpaddedydelighed.

De indberetningsfrister, der er fastsat i dette forslag, blev vedtaget med udgangspunkt i de frister, der er fastsat i IATTC's resolutioner. Formålet er at sikre, at EU rettidigt indgiver sine rapporter til IATTC.

- **Sammenhæng med de gældende regler på samme område**

Bestemmelserne i nogle IATTC-resolutioner blev senest gennemført ved afsnit IV i Rådets forordning (EF) nr. 520/2007 af 7. maj 2007 om tekniske bevarelsesforanstaltninger for visse bestande af stærkt vandrende fiskearter og om ophævelse af forordning (EF) nr. 973/2001.

Af hensyn til klarhed, forenkling og retssikkerhed foretrækkes det derfor at ændre Rådets forordning (EF) nr. 520/2007 ved at lade afsnit IV udgå og tage hensyn til de ændringer, der er foretaget siden vedtagelsen af den, men som endnu ikke er omfattet af EU-retten. IATTC's resolutioner om fangstperioder for notfartøjer og begrænsning af FAD'er er gennemført ved Rådets forordning (EU) nr. 2019/124¹.

Forslaget er i fuld overensstemmelse med del VI (den eksterne politik) i forordning (EU) nr. 1380/2013 om den fælles fiskeripolitik, hvori det hedder, at EU skal gennemføre sit eksterne fiskeri i overensstemmelse med sine internationale forpligtelser, idet det baserer EU's fiskeriaktiviteter på regionalt fiskerisamarbejde og samarbejde med EU-Fiskerikontrolagenturet om at sikre overholdelse.

Forslaget supplerer forordning (EU) 2017/2403 om forvaltning af den eksterne flåde, hvori det hedder, at EU-fiskerfartøjer er omfattet af en række RFFO-fiskeritilladelser i henhold til betingelserne og reglerne i de specifikke RFFO'er og Rådets forordning (EF) nr. 1005/2008 om ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri.

Dette forslag dækker ikke EU's fiskerimuligheder, som vedtages af IATTC. I henhold til artikel 43, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF) har Rådet beføjelse til at vedtage foranstaltninger vedrørende fastsættelse af priser, afgifter, støtte og kvantitative begrænsninger samt vedrørende fastsættelse og fordeling af fiskerimuligheder.

- **Sammenhæng med EU's politik på andre områder**

Ikke relevant.

¹ EUT L 29 af 30.1.2019, s. 1.

2. RETSGRUNDLAG, NÆRHEDSPRINCIPPET OG PROPORTIONALITETSPRINCIPPET

- **Retsgrundlag**

Forslaget er baseret på artikel 43, stk. 2, i TEUF, eftersom det indeholder bestemmelser, der er nødvendige for opfyldelsen af målene for den fælles fiskeripolitik.

- **Nærhedsprincippet (for områder, der ikke er omfattet af enekompetence)**

Forslaget hører under Den Europæiske Unions enekompetence (artikel 3, stk. 1, litra d), i TEUF). Nærhedsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

- **Proportionalitet**

Forslaget vil sikre, at EU-retten er i overensstemmelse med de internationale forpligtelser, som IATTC har vedtaget, og at EU overholder de afgørelser, der er truffet af de RFFO'er, som EU er kontraherende part i. Forslaget gennemfører forpligtelserne uden at gå ud over, hvad der er nødvendigt for at nå det tilstræbte mål.

- **Valg af retsakt**

Den valgte retsakt er en forordning vedtaget af Europa-Parlamentet og Rådet.

3. RESULTATER AF EFTERFØLGENDE EVALUERINGER, HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER

- **Efterfølgende evalueringer/kvalitetskontrol af gældende lovgivning**

Ikke relevant

- **Høring af interesserede parter**

Formålet med dette forslag er at omsætte og gennemføre de eksisterende IATTC-foranstaltninger, som er bindende for de kontraherende parter. Både medlemsstaterne, industrien og civilsamfundet i hele EU blev hørt både forud for de IATTC-møder, hvor disse resolutioner blev vedtaget, og under forhandlingerne på IATTC's årlige møde. Det blev derfor ikke anset for nødvendigt at afholde en interessenthøring om denne forordning.

- **Indhentning og brug af ekspertbistand**

Ikke relevant.

- **Konsekvensanalyse**

Ikke relevant. Dette er en gennemførelse af en henstilling, der finder direkte anvendelse på medlemsstaterne.

- **Målrettet regulering og forenkling**

Forslaget er ikke knyttet til Refit.

- **Grundlæggende rettigheder**

Dette forslag har ingen konsekvenser for beskyttelsen af de grundlæggende rettigheder.

4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET

Forslaget har ingen virkninger for budgettet.

5. ANDRE FORHOLD

- **Planer for gennemførelsen og foranstaltninger til overvågning, evaluering og rapportering**

Ikke relevant.

- **Forklarende dokumenter (for direktiver)**

Ikke relevant.

- **Nærmere redegørelse for de enkelte bestemmelser i forslaget**

Kapitel I indeholder generelle bestemmelser om forslagets genstand, anvendelsesområde og formål. Det indeholder også definitioner. Denne forordning gælder for EU-fiskerfartøjer i det område, der er omfattet af IATTC-konventionen.

Kapitel II omhandler bevarelses- og forvaltningsforanstaltninger, herunder bestemmelser, der er relevante for notfartøjer, som fisker efter tropisk tunfisk, forbud mod fiskeri ved databøjer, bestemmelser om fiskeri i nærheden af FAD'er og om anvendelse og udformning af dem samt regler for omladning i havn.

I kapitel III fastsættes foranstaltninger, der har til formål at beskytte visse marine arter, der forekommer i det område, der er omfattet af IATTC-konventionen, f.eks. hvidtippet haj, silkehaj og hammerhaj samt djævlerokke. Disse foranstaltninger omfatter forpligtelser til at indberette data og om genudsætning samt foranstaltninger vedrørende beskyttelse af havskildpadder og havfugle.

Kapitel IV indeholder bestemmelser om IATTC-observatørordningen, herunder regler om, hvad observatørprogrammet og observatørernes rapporteringsforpligtelser omfatter.

Kapitel V indeholder krav til fartøjer, herunder vedrørende IATTC's regionale fartøjsregister, rapporteringsforpligtelser og vedrørende protokollen om forsegling af brønde.

Kapitel VI indeholder oplysninger om rapporteringsforpligtelser vedrørende det statistiske dataprogram og krav til dokumentationsprogrammet for storøjet tun.

Kapitel VII indeholder afsluttende bestemmelser, bl.a. om fortroligheden af elektroniske rapporter og meddelelser og proceduren for indgivelse af ændringsforslag, delegerede beføjelser og ændringer af eksisterende EU-lovgivning.

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**om fastsættelse af de forvaltnings-, bevarelses- og kontrolforanstaltninger, der skal anvendes i området for Den Interamerikanske Kommission for Tropisk Tunfisk, og om ændring af Rådets forordning (EU) nr. 520/2007**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –
 under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43, stk. 2,
 under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,
 efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,
 under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg²,
 efter den almindelige lovgivningsprocedure, og
 ud fra følgende betragtninger:

- (1) Formålet med den fælles fiskeripolitik som fastlagt i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1380/2013³ er at sikre udnyttelse af levende akvatiske ressourcer på en økonomisk, miljømæssigt og socialt bæredygtig måde.
- (2) Det Europæiske Fællesskab godkendte ved Rådets afgørelse 98/392/EF⁴ De Forenede Nationers havretskonvention af 10. december 1982 og aftalen vedrørende anvendelsen af den konvention vedrørende bevarelse og forvaltning af fælles fiskebestande og stærkt vandrende fiskebestande⁵, som indeholder principper og regler for bevarelse og forvaltning af havets levende ressourcer. Som led i sine mere generelle internationale forpligtelser deltager Den Europæiske Union i bestræbelser i internationale farvande på at bevare fiskebestande.
- (3) Ved Rådets afgørelse 2006/539/EF⁶ indgik Det Europæiske Fællesskab konventionen om styrkelse af Den Interamerikanske Kommission for Tropisk Tunfisk, der blev

² EUT C , , s. .

³ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1380/2013 af 11. december 2013 om den fælles fiskeripolitik, ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1954/2003 og (EF) nr. 1224/2009 og ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 og (EF) nr. 639/2004 samt Rådets afgørelse 2004/585/EF (EUT L 354 af 28.12.2013, s. 22).

⁴ Rådets afgørelse 98/392/EF af 23. marts 1998 om Det Europæiske Fællesskabs indgåelse af De Forenede Nationers havretskonvention af 10. december 1982 og af aftalen af 28. juli 1994 vedrørende anvendelsen af kapitel XI i denne konvention (EFT L 179 af 23.6.1998, s. 1).

⁵ Rådets afgørelse 98/414/EØF af 8. juni 1998 om Det Europæiske Fællesskabs ratifikation af aftalen om gennemførelse af bestemmelserne i De Forenede Nationers havretskonvention af 10. december 1982 vedrørende bevarelse og forvaltning af fiskebestande, der bevæger sig både inden for og uden for eksklusive økonomiske zoner (fælles bestande), og stærkt vandrende fiskebestande (EFT L 189 af 3.7.1998, s. 14).

⁶ Rådets afgørelse af 22. maj 2006 om indgåelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af konventionen om styrkelse af Den Interamerikanske Kommission for Tropisk Tunfisk, der blev oprettet ved

oprettet ved konventionen af 1949 mellem Amerikas Forenede Stater og Republikken Costa Rica.

- (4) IATTC har beføjelse til at vedtage afgørelser (resolutioner) for at sikre bevarelse på lang sigt og bæredygtig anvendelse af fiskeressourcerne i IATTC-konventionsområdet. IATTC-resolutioner er bindende for de kontraherende parter. Disse resolutioner er hovedsagelig rettet til de kontraherende parter i IATTC-konventionen, men omfatter også forpligtelser for private operatører (f.eks. fartøjsførere). IATTC-resolutioner træder i kraft 45 dage efter vedtagelsen, og de skal for EU's vedkommende gennemføres i EU-retten hurtigst muligt.
- (5) Ved Rådets afgørelse 2005/938/EF⁷ godkendte EU aftalen om det internationale program for bevarelse af delfiner (aftalen), som oprettede det internationale program for bevarelse af delfiner.
- (6) Ifølge aftalens artikel XIV skal IATTC spille en integrerende rolle ved at koordinere aftalens gennemførelse og ved at gennemføre de foranstaltninger, der vil blive truffet inden for rammerne af IATTC.
- (7) Inden for rammerne af det internationale program for bevarelse af delfiner skal der på møder mellem parterne vedtages foranstaltninger, der har til formål gradvis at nedbringe den utilsigtede delfindødelighed i forbindelse med tunfiskeriet med snurpenot i aftaleområdet til et niveau, som nærmer sig nul, gennem fastsættelse af årlige begrænsninger. Sådanne foranstaltninger bliver bindende for EU.
- (8) Den seneste gennemførelse af IATTC's bevarelses- og håndhævelseshenstillinger blev gennemført ved Rådets forordning (EF) nr. 520/2007⁸.
- (9) Under hensyntagen til at IATTC-resolutioner sandsynligvis vil blive ændret på dens årlige møder og for hurtigt at indarbejde dem i EU-retten med henblik på at fremme lige konkurrencevilkår og yderligere at støtte den bæredygtige forvaltning på lang sigt af bestandene, bør Kommissionen tillægges beføjelse til at vedtage retsakter i overensstemmelse med artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde vedrørende følgende aspekter: de tekniske specifikationer for hajliner, forbudsperioder, indberetningsfrister for indretninger til tiltrækning af fisk (FAD'er), bestemmelser om udformning og anvendelse af FAD'er, frister for dataindsamling, områder og beskyttelsesforanstaltninger til beskyttelse af havfugle, videnskabelig observatørdækning, oplysninger vedrørende det regionale fartøjsregister, henvisning til skema til indberetning af data for logbøger og losningsregistre, statistikdokument om storøjet tun, flere indberetningsfrister og retningslinjer for skildpaddedydelighed.
- (10) Det er navnlig vigtigt, at Kommissionen gennemfører relevante høringer under sit forberedende arbejde, herunder på ekspertniveau, og at disse høringer gennemføres i overensstemmelse med principperne i den interinstitutionelle aftale af 13. april 2016 om bedre lovgivning⁹. For at sikre lige deltagelse i forberedelsen af delegerede

konventionen af 1949 mellem Amerikas Forenede Stater og Republikken Costa Rica (EUT L 224 af 16.8.2006, s. 22).

⁷ Rådets afgørelse af 8. december 2005 om Det Europæiske Fællesskabs godkendelse af aftalen om det internationale program for bevarelse af delfiner (2005/938/EF), (EUT L 348 af 30.12.2005, s. 26).

⁸ Rådets forordning (EF) nr. 520/2007 om tekniske bevarelsesforanstaltninger for visse bestande af stærkt vandrende fiskearter og om ophævelse af forordning (EF) nr. 973/2001 (EUT L 123 af 12.5.2007, s. 3).

⁹ Interinstitutionel aftale mellem Europa-Parlamentet, Rådet for Den Europæiske Union og Europa-Kommissionen om bedre lovgivning, interinstitutionel aftale af 13. april 2016

retsakter bør Europa-Parlamentet og Rådet navnlig modtage alle dokumenter på samme tid som medlemsstaternes eksperter, og deres eksperter bør have systematisk adgang til møder i Kommissionens ekspertgrupper, der beskæftiger sig med forberedelse af delegerede retsakter.

- (11) Delegationen af beføjelser, der er omhandlet i denne forordning, bør ikke berøre gennemførelsen af IATTC's fremtidige henstillinger i EU-retten gennem den almindelige lovgivningsprocedure.
- (12) Artikel 3, stk. 3, artikel 4, stk. 3, og afsnit IV i Rådets forordning (EF) nr. 520/2007 bør udgå, da bestemmelserne i denne forordning gennemfører alle IATTC-foranstaltninger —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

KAPITEL I GENERELLE BESTEMMELSER

Artikel 1 Genstand

Denne forordning fastlægger forvaltnings-, bevarelses- og kontrolforanstaltninger for fiskeri i det område, der er omfattet af konventionen om styrkelse af Den Interamerikanske Kommission for Tropisk Tunfisk¹⁰ og for bestande af tun og tunlignende arter, andre fiskearter, der fanges af fartøjer, som fisker efter tun og tunlignende arter samt arter, der tilhører samme økosystem.

Artikel 2 Anvendelsesområde

1. Denne forordning finder anvendelse på EU-fiskerifartøjer, der anvendes til eller er beregnet til fiskeri i det område, der er omfattet af konventionen.
2. Medmindre andet fremgår af denne forordning, berører den ikke de eksisterende forordninger i fiskerisektoren, navnlig Europa-Parlamentets og Rådets forordning

om bedre lovgivning (EUT L 123 af 12.5.2016, s. 1).

¹⁰ Rådets afgørelse 2005/26/EF af 25. oktober 2004 om undertegnelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af konventionen om styrkelse af Den Interamerikanske Kommission for Tropisk Tunfisk, der blev oprettet ved konventionen af 1949 mellem Amerikas Forenede Stater og Republikken Costa Rica ("Antigua-konventionen") (EUT L 15 af 19.1.2005, s. 9).

(EU) 2017/2403 og Rådets¹¹ forordning (EF) nr. 1005/2008¹², (EF) nr. 1224/2009¹³ og (EF) nr. 1185/2003¹⁴.

Artikel 3 *Definitioner*

I denne forordning forstås ved:

- (1) "konventionen": konventionen om styrkelse af Den Interamerikanske Kommission for Tropisk Tunfisk
- (2) "konventionsområdet": det geografiske område, hvor konventionen finder anvendelse som beskrevet i konventionens artikel III
- (3) "IATTC-arter": bestande af tunfisk, tunlignende arter og andre fiskearter, der fanges af fartøjer, som fisker efter tunfisk og tunlignende arter i konventionsområdet
- (4) "EU-fiskerfartøj": ethvert fartøj, der fører en medlemsstats flag, og som anvendes eller er beregnet til erhvervsmæssig udnyttelse af fiskeressourcer, herunder hjælpefartøjer, fabriksfartøjer og fartøjer, der deltager i omladning, samt transportfartøjer, der er udstyret til transport af fiskevarer, med undtagelse af containerskibe
- (5) "kontraherende part": de kontraherende parter i konventionen
- (6) "not": omkredsede net, som trækkes sammen i bunden ved hjælp af en snurpewire, der løber igennem en række ringe langs undertællen og således gør det muligt at trække nettet sammen og lukke det
- (7) "tropisk tunfisk" storøjet tun, gulfinnet tun og bugstribet bonit
- (8) "databøjer": flydende enheder, der driver eller forankres, og som er anbragt af statslige eller anerkendte videnskabelige organisationer eller enheder med henblik på elektronisk indsamling af miljødata og ikke til støtte af fiskeri, og som er meddelt IATTC's sekretariat
- (9) "indretning til tiltrækning af fisk" eller "FAD": forankrede, drivende, flydende eller nedsænkede genstande, der anvendes eller spores af fartøjer, bl.a. ved hjælp af radio- eller satellitbøjer med henblik på at samle måltunarter til notfiskeri
- (10) "interaktion" med databøjer omfatter, men er ikke begrænset til, at omkredse bøjen med fiskeredskaber, tøjring eller fastgørelse af fartøjet, fiskeredskaber eller en del af fartøjet til en databøje eller kapning af dens ankerline

¹¹ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2017/2403 af 12. december 2017 om en bæredygtig forvaltning af de eksterne fiskerflåder og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1006/2008 (EUT L 347 af 28.12.2017, s. 81).

¹² Rådets forordning (EF) nr. 1005/2008 af 29. september 2008 om en EF-ordning, der skal forebygge, afværge og standse ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri, om ændring af forordning (EØF) nr. 2847/93, (EF) nr. 1936/2001 og (EF) nr. 601/2004 og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1093/94 og (EF) nr. 1447/1999 (EUT L 286 af 29.10.2008, s. 1).

¹³ Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik, om ændring af forordning (EF) nr. 847/96, (EF) nr. 2371/2002, (EF) nr. 811/2004, (EF) nr. 768/2005, (EF) nr. 2115/2005, (EF) nr. 2166/2005, (EF) nr. 388/2006, (EF) nr. 509/2007, (EF) nr. 676/2007, (EF) nr. 1098/2007, (EF) nr. 1300/2008, (EF) nr. 1342/2008 og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2847/93, (EF) nr. 1627/94 og (EF) nr. 1966/2006 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1).

¹⁴ Rådets forordning (EF) nr. 1185/2003 af 26. juni 2003 om fjernelse af hajfinner om bord på fartøjer (EUT L 167 af 4.7.2003, s. 1).

- (11) "operatør" en fysisk eller juridisk person, der driver eller ejer en virksomhed, som udfører aktiviteter på et trin i produktions-, forarbejdnings-, afsætnings-, distributions- eller detailkæderne for fiskevarer og akvakulturprodukter
- (12) "SAC": Det Rådgivende Videnskabelige Udvalg, der er nedsat i henhold til konventionens artikel XI
- (13) "omladning": overførsel af en del af eller alle fiskevarer om bord på et fiskerfartøj til et andet fartøj
- (14) "det regionale fartøjsregister": IATTC's fartøjsregister
- (15) "resolution": de bindende foranstaltninger, der vedtages af IATTC i henhold til konventionens artikel VII
- (16) "IATTC-omladningsopgørelse": det dokument, der findes i bilag 2 til resolution C-12-07
- (17) "observatør": en person, som af en medlemsstat eller en kontraherende part er bemyndiget eller certificeret til at observere, overvåge og indsamle oplysninger om bord på fiskerfartøjer
- (18) "langline": et fiskeredskab bestående af en hovedline, hvorpå der er monteret talrige tavser (forfang), hver forsynet med en krog, af forskellig længde og med forskellig afstand imellem alt efter mållart
- (19) "hajliner": individuelle liner, der er fastgjort til flydelinen eller direkte til flydere, og som benyttes til at fiske specifikt efter hajer, som afbilledet i figur 1 i resolution C-16-05
- (20) "store cirkelkroge": en krog, hvor spidsen peger vinkelret tilbage mod skaftet, så krogen danner en stor cirkel eller oval, og krogens spids ikke forskydes mere end 10 grader
- (21) "aftalen": aftalen om det internationale program for bevarelse af delfiner (AIDCP)¹⁵
- (22) "forseglede brønde": ethvert område om bord på et fartøj, der er beregnet til nedfrysning, vedligeholdelse eller opbevaring af fisk, hvortil adgangen er blokeret for at undgå brug til disse formål
- (23) "WCPFC": Fiskerikommissionen for det Vestlige og Centrale Stillehav, der er nedsat ved konventionen om bevarelse og forvaltning af stærkt vandrende fiskebestande i det vestlige og centrale Stillehav¹⁶
- (24) "overlappende område": det område med overlappende kompetence mellem IATTC's og WCPFC's geografiske områder. Dette område er den del af Stillehavet, der er afgrænset af følgende linjer: 50°S parallelt med skæringspunktet med meridian 150°V indtil skæringspunktet med meridian 130°V og 4°S parallelt med skæringspunktet med meridian 150°V indtil skæringspunktet med meridian 130°V.

KAPITEL II

FORANSTALTNINGER TIL BEVARELSE OG FORVALTNING

¹⁵ Rådets afgørelse 2005/938/EF af 8. december 2005 om Det Europæiske Fællesskabs godkendelse af aftalen om det internationale program for bevarelse af delfiner (EUT L 348 af 30.12.2005, s. 26)

¹⁶ Rådets afgørelse 2005/75/EF af 26. april 2004 om Fællesskabets tiltrædelse af konventionen om bevarelse og forvaltning af stærkt vandrende fiskebestande i det vestlige og centrale Stillehav (EUT L 32 af 4.2.2005, s. 1).

Artikel 4
Forbudsperioder for notfartøjer for tropisk tunfisk

1. For at gennemføre fiskeriforbuddet for notfartøjer skal hver medlemsstat:
 - (a) inden den 15. juni hvert år underrette Kommissionen om, hvilke af de to forbudsperioder fra den 29. juli til den 8. oktober eller fra den 9. januar til den 19. januar, der skal gælde for deres fartøjer. Kommissionen underretter IATTC's sekretariat om den gældende forbudsperiode inden den 15. juli hvert år
 - (b) underrette alle interesserede parter inden for dens tunfiskeindustri om forbudsperioden
 - (c) inden den 15. juni hvert år underrette Kommissionen om, at den har taget disse skridt
 - (d) sikre, at alle notfartøjer, der fører dens flag, ikke fisker i konventionsområdet under hele forbudsperioden.
2. Hvis et EU-fiskerfartøj ikke er i stand til at sejle ud uden for den gældende forbudsperiode som omhandlet i stk. 1, litra a), kan medlemsstaten på grund af *force majeure*, hvorved et fiskerfartøj i løbet af en periode på mindst 75 på hinanden følgende dage ikke er i stand til at fiske, til Kommissionen sende en anmodning om undtagelse fra forbudsperioden sammen med den dokumentation, der er nødvendig for at godtgøre, at fartøjet ikke er sejlet ud som følge af *force majeure*. Anmodningen skal sendes til Kommissionen senest to uger efter, at årsagen til *force majeure* er ophørt. Kommissionen vurderer og videresender i givet fald anmodningen til IATTC's sekretariat med henblik på drøftelse i IATTC senest en måned efter, at årsagen til *force majeure* er ophørt.
3. Når Kommissionen meddeler medlemsstaten, at IATTC har godkendt den i stk. 2 omhandlede anmodning:
 - (a) skal fartøjet, hvis det ikke har overholdt en forbudsperiode det år, hvor årsagen til *force majeure* indtraf, overholde en kortere forbudsperiode på 40 på hinanden følgende dage i en af de to forbudsperioder i det pågældende år i stedet for den fuldstændige forbudsperiode, der er fastsat i stk. 1, litra a), og Kommissionen underretter straks IATTC's sekretariat om den valgte forbudsperiode, eller
 - (b) skal fartøjet, hvis det allerede har overholdt en forbudsperiode det år, hvor årsagen til *force majeure* opstod, overholde en kortere forbudsperiode på 40 på hinanden følgende dage det følgende år i en af de to forbudsperioder for det pågældende år, som skal meddeles Kommissionen senest den 15. juli.
4. Der skal være en autoriseret observatør om bord på fartøjer, der er omfattet af undtagelsen i stk. 3.
5. Ud over den i stk. 1 omtalte forbudsperiode er der forbud mod fiskeri efter tropisk tunfisk i området mellem 96° og 110°V og mellem 4°N og 3°S fra den 9. oktober til den 8. november hvert år.

Artikel 5
Forbud mod fiskeri fra databøjer

1. Førere af EU-fiskerfartøjer skal sikre, at deres fartøjer ikke interagerer med databøjer i konventionsområdet.

2. Det er forbudt at anvende fiskeredskaber inden for en sømil fra en forankret databøje i konventionsområdet.
3. Det er forbudt at tage en databøje om bord, medmindre en medlemsstat, en kontraherende part eller den ejer, der er ansvarlig for bøjen, specifikt giver tilladelse til det eller anmoder om det.
4. Hvis fiskeredskaber bliver viklet ind i en databøje, fjernes de fiskeredskaber, der er viklet ind i databøjen, med så lidt skade på bøjen som muligt.
5. Videnskabelige forskningsprogrammer, der formelt meddeles IATTC, kan betjene EU-fiskerfartøjer inden for en sømil fra en databøje, forudsat at fartøjet ikke interagerer med databøjen eller anvender fiskeredskaber, jf. stk. 1 og 2.

Artikel 6

Indretninger til tiltrækning af fisk (FAD'er)

1. FAD'er må udelukkende aktiveres om bord på EU-notfartøjer.
2. En FAD anses for at være aktiv, når den anvendes til havs, begynder at udsende information om, hvor den befinder sig, og spores af fartøjet, dets ejer eller operatøren.
3. EU-fiskerfartøjer indberetter dagligt oplysninger om alle aktive FAD'er til Kommissionen med indberetningsintervaller på mindst 60 dage, men med et tidsinterval på højst 90 dage mellem hver indberetning. Kommissionen sender straks disse oplysninger videre til IATTC's sekretariat.
4. Operatørerne af EU-fartøjer indsamler og indberetter enhver form for interaktion med FAD'er til medlemsstaterne. For hver interaktion registrerer de følgende oplysninger:
 - (a) FAD'ens position
 - (b) dato og klokkeslæt for anvendelse af FAD'en
 - (c) IATTC's FAD-identifikation (dvs. FAD-mærkning eller -sømærkeidentifikation type af bøje eller andre oplysninger, der gør det muligt at identificere ejeren)
 - (d) FAD-type (f.eks. en forankret FAD, en naturligt drivende FAD, en kunstigt drivende FAD)
 - (e) FAD'ens udformning (dimensioner og materiale af den flydende del og af den struktur, der hænger under vandoverfladen)
 - (f) aktivitetstype (udsættelse, anvendelse, indhaling, opsamling, tab, indgreb på elektronisk udstyr osv.)
 - (g) hvis aktiviteten er udsættelse, resultater af udsættelsen med hensyn til fangst og bifangst samt
 - (h) egenskaber ved en eventuelt fastgjort bøje eller positioneringsudstyr (positioneringssystem, om det er udstyret med sonar osv.).
5. Medlemsstaterne forelægger Kommissionen de data, der er indsamlet for det foregående kalenderår, senest 75 dage før hvert ordinært møde i SAC. Kommissionen videregiver disse oplysninger senest 60 dage før mødet i SAC.
6. EU-fartøjers identifikation, udformning og anvendelse af FAD'er skal være i overensstemmelse med henholdsvis bilag I og II til resolution C-19-01.

Artikel 7

Omladning i havn

Alle omladninger i konventionsområdet af IATTC-arter skal finde sted i en havn.

KAPITEL III

BESKYTTELSE AF MARINE ARTER

AFSNIT 1

HAJ- OG ROKKEARTER

Artikel 8

Hvidtippet haj

1. Det er forbudt at beholde om bord, omlade, lande, lagre, sælge eller udbyde til salg dele af eller hele kroppe af arten hvidtippet haj (*Carcharhinus longimanus*).
2. Hvidtippet haj skal i det omfang, det er praktisk muligt, straks genudsættes uskadt, når den hales ind til fartøjet.
3. Medlemsstaterne registrerer, bl.a. gennem observatørprogrammer, antal udsmid og genudsætninger af hvidtippet haj med angivelse af status (død eller levende), herunder genudsatte i henhold til stk. 2.

Artikel 9

Djævlerokker

1. Det er forbudt at beholde om bord, omlade, lande, lagre, sælge eller udbyde til salg dele af eller hele kroppe af djævlerokker (som omfatter *Manta*-rokker og *Mobula*-rokker), der fanget i konventionsområdet.
2. Hvis djævlerokke fanges utilsigtet og fryses som led i en notfartøjsoperation, skal fartøjet overgive hele djævlerokken til de ansvarlige myndigheder på landingsstedet. Djævlerokker, der overgives på denne måde, må ikke sælges eller udveksles, men kan doneres til indenlandsk konsum.
3. Djævlerokker, der fanges utilsigtet, skal straks, i det omfang det er praktisk muligt, genudsættes uskadte, så snart de ses i garnet, på krogen eller på dækket. Genudsættelsen skal ske på en måde, der vil medføre mindst mulig skade på de fangede djævlerokker, uden at sikkerheden af personer bringes i fare, i overensstemmelse med de retningslinjer, der er beskrevet i bilag 1 til IATTC's resolution C-15-04.
4. Medlemsstaterne registrerer, bl.a. gennem observatørprogrammer, antal udsmid og genudsætninger af djævlerokker med angivelse af status (død eller levende), herunder genudsatte i henhold til stk. 2.

Artikel 10

Silkehajer

1. Det er forbudt at beholde om bord, omlade, lande, lagre, sælge eller udbyde til salg dele af eller hele kroppe af silkehajer (*Carcharhinus falciformis*), der fanges af notfartøjer i konventionsområdet.
2. Hvis silkehajer fanges utilsigtet og fryses som led i notfartøjets operationer, og hvis de statslige myndigheder er til stede på landingsstedet, skal den hele silkehaj dog overdrages til dem. Hvis de statslige myndigheder ikke er tilgængelige, må den hele silkehaj ikke sælges eller udveksles, men kan doneres til indenlandsk konsum. Silkehajer, der overgives på denne måde, skal indberettes til IATTC's sekretariat.
3. Langlinefartøjer, der utilsigtet fanger hajer, skal begrænse bifangster af silkehaj til højst 20 % af den samlede fangst i vægt pr. fangstrejse.
4. EU-fiskerfartøjer må ikke fiske i områder, der af IATTC er udpeget som gydeområder for silkehajen.

Artikel 11

Hvalhajer

1. EU-fiskerfartøjer må ikke sætte net fra notfartøjer ved stimer af tunfisk, der omfatter en levende hvalhaj (*Rhincodon typus*), hvis dyret spottes, inden sætningen af nettet påbegyndes.
2. Hvis hvalhajen ikke omslutes forsætligt i et net fra et notfartøj, skal fartøjsføreren:
 - a) sikre, at der træffes alle rimelige skridt for at sikre sikker genudsætning af hvalhajen samt
 - b) indberette hændelsen til medlemsstaten, herunder antallet af berørte individer, nærmere oplysninger om hvordan og hvorfor omslutningen skete, hvor det skete, de skridt, der blev truffet for at sikre sikker genudsætning, og en vurdering af dyrets/dyrenes tilstand ved genudsætning (herunder om nogen blev genudsat levende, men efterfølgende døde).
3. Hvalhajer må ikke trækkes ud af et net fra et notfartøj.

Artikel 12

Notfartøjers sikre genudsætning af hajer

1. EU-fartøjer skal straks, så vidt det er praktisk muligt, genudsætte hajer (uanset om de er levende eller døde), der fanges og ikke beholdes uskadte, så snart de ses i nettet eller på dækket, uden at personers sikkerhed bringes i fare.
2. Hvis en haj er levende, når den fanges af et notfartøj og ikke beholdes, skal den genudsættes ved følgende procedurer eller tilsvarende effektive midler:
 - (a) hajer genudsættes fra nettet ved at slippe dem ud i havet direkte fra nettet. Hajer, der ikke kan genudsættes, uden at bringe personers sikkerhed i fare, før den landes på dækket, skal genudsættes i vandet så hurtigt som muligt enten ved hjælp af en rampe fra dækket, der er forbundet med en åbning på siden af fartøjet, eller via

nødudgangslemme. Hvis der ikke er ramper eller nødudgangslemme, sænkes hajerne ned med et tov eller forsyningsnet, hvor der anvendes en kran eller lignende udstyr, hvis det findes

- (b) anvendelse af mundkurv, kroge eller lignende er forbudt i forbindelse med håndtering af hajer. Ingen haj må løftes i hoved, hale, gællebane eller spirakler eller ved at binde wire i eller føre en wire gennem kroppen, og der må ikke laves huller i hajkroppen (f.eks. for at føre et kabel igennem til at løfte hajen).

Artikel 13

Forbud mod langlinefartøjers brug af hajliner

EU-langlinefartøjer må ikke anvende hajliner.

Artikel 14

Dataindsamling om hajararter

1. Førere af EU-fiskerfartøjer indsamler og indsender fangstdata for silkehaj og hammerhaj til medlemsstaterne, som sender dem til Kommissionen senest den 31. marts hvert år. Kommissionen videresender disse oplysninger til IATTC's sekretariat.
2. Observatører på EU-fartøjer registrerer antal og status (død/levende) af silkehajer og hammerhajer, der fanges og genudsættes.

AFSNIT 2

ANDRE ARTER

Artikel 15

Havfugle

1. Langlinefartøjer, der anvender hydrauliske, mekaniske eller elektriske systemer, og som fisker efter arter, der er omfattet af konventionsområdet nord for 23°N og syd for 30°S, samt det område, der er afgrænset af kystlinjen ved 2°N, mod vest ved 2°N-95°V, mod syd ved 15°S-95°V, mod øst ved 15°S-85°V og mod syd ved 30°S, skal anvende mindst to af de beskyttelsesforanstaltninger, der er indeholdt i tabellen i bilaget til denne forordning, herunder mindst én fra kolonne A. Fartøjer må ikke anvende samme foranstaltning fra kolonne A og kolonne B.
2. Uanset stk. 1 må skræmmegardiner til fugle og vægtede tavser i området nord for 23°N kun sættes fra siden af fartøjet, indtil der er foretaget forskning, der fastsætter brug af denne foranstaltning i farvande syd for 30°S. Brugen af skræmmegardiner til fugle og vægtede tavser fra kolonne A vil blive betragtet som to beskyttelsesforanstaltninger.
3. Hvis torilinen vælges i både kolonne A og kolonne B, svarer det til at anvende to (dvs. parvise) toriliner.

Artikel 16

Havskildpadder

1. EU-fartøjer genudsætter så hurtigt som muligt på den måde, der forårsager så lidt skade som praktisk muligt på alle havskildpadder, uden at det bringer personers sikkerhed i fare, og mindst et medlem af besætningen er uddannet i håndtering og genudsætning af havskildpadder for at forbedre deres chancer for overlevelse efter genudsætning.
2. Medlemsstaterne skal fortsat deltage i og fremme forskning med henblik på at finde teknikker til yderligere at reducere bifangst af havskildpadder i alle redskabstyper, der anvendes i den østlige del af Stillehavet.
3. Notfartøjers fører skal:
 - (a) i det omfang, det er praktisk muligt, undgå at omkredse havskildpadder og få dem om bord samt, når det er hensigtsmæssigt, benytte relevante redskaber til sikker håndtering af havskildpadder og træffe alle rimelige foranstaltninger, hvis en havskildpadder observeres i et snurpenot, til at sikre sikker genudsætning af havskildpadden
 - (b) træffe de nødvendige foranstaltninger til at overvåge FAD'er i forbindelse med indfiltrering af havskildpadder og sikre genudsættelse af alle havskildpadder, der vikles ind i FAD'er
 - (c) registrere alle observerede interaktioner, der involverer havskildpadder under notfiskeri, og indberette sådanne oplysninger til de nationale myndigheder.
4. Førere af langlinefartøjer skal:
 - (a) have det nødvendige udstyr om bord og anvende det ved interaktioner med havskildpadder (f.eks. en anordning til udtagning af kroge, kniv til kapning af linen og scoopnet) til genudsætning så hurtigt som muligt af de havskildpadder, der utilsigtet fanges
 - (b) når de fleste kroge fisker på dybder på mere end 100 meter, anvende én af følgende to beskyttelsesforanstaltninger: store cirkelkroge eller udelukkende benytte finnefisk til madding
 - (c) indberette alle interaktioner til de nationale myndigheder.
5. Medlemsstaterne støtter forskning i og udvikling af tilpassede udformninger af FAD'er med henblik på at reducere indfiltrering af havskildpadder og træffe foranstaltninger til at fremme brug af udformninger, der har vist sig virkningsfulde med henblik på en sådan reduktion.

Artikel 17

Beskyttelse af delfiner

Kun EU-fiskerfartøjer, der fisker i henhold til betingelserne i aftalen, og som har fået tildelt et loft for delfindødelighed (DML), må indeslutte stimer eller grupper af delfiner med not ved fiskeri efter gulfinnet tun i konventionsområdet.

KAPITEL IV
VIDENSKABELIGE OBSERVATØRER

Artikel 18

Videnskabelige observatører på langlinefartøjer

1. Medlemsstaterne sikrer, at der er en videnskabelig observatør om bord ved mindst 5 % af den fiskeriindsats, der udøves af deres fartøjer med en længde overalt på mere end 20 meter.
2. Videnskabelige observatører registrerer fangster af målarter, artssammensætning og andre tilgængelige biologiske oplysninger samt eventuelle interaktioner med ikkemålarter såsom havskildpadder, havfugle og hajer.
3. Videnskabelige observatører om bord på EU-fartøjer skal til medlemsstatens myndigheder indsende en rapport om disse observationer senest 15 dage efter hver fangstrejsets afslutning. Denne rapport sendes til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 25, stk. 5, i denne forordning.

Artikel 19

Videnskabelige observatørers sikkerhed til søs

1. Bestemmelserne i denne artikel berører ikke observatørernes forpligtelser og fiskerfartøjets førers ansvar, der er fastsat i bilag II til aftalen.
2. Fiskefartøjets fører skal:
 - (a) træffe alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at observatørerne er i stand til at udføre deres opgaver på en kompetent og sikker måde
 - (b) bestræbe sig på at sikre, at observatørerne skifter fartøjer mellem deres opgaver
 - (c) sikre, at det fartøj, som observatøren stationeres på, giver vedkommende passende forplejning og logi under observatørens indsættelse, så vidt muligt på samme niveau som officererne
 - (d) sikre, at det nødvendige samarbejde udvides til også at omfatte observatører, således at de kan udføre deres opgaver på sikker vis, herunder give dem adgang til den fangstmængde, der beholdes om bord, og fangster, der er bestemt til udsmid.
3. Medlemsstaterne træffer foranstaltninger for at sikre observatørers og besætningsmedlemmers sikkerhed i overensstemmelse med IATTC's resolution C-11-08 om forbedring af observatørers sikkerhed på havet samt relevante europæiske og internationale arbejdsstandarder¹⁷.
4. Medlemsstaterne sikrer, at observatørerne opfylder kvalifikationskriterierne i bilag II til aftalen.
5. Hvis en observatør dør, forsvinder eller formodes at være faldet over bord, skal føreren af et fiskerfartøj sørge for, at fiskerfartøjet:
 - (a) straks ophører med alt fiskeri

¹⁷ Navnlig det europæiske rammedirektiv om sikkerhed og sundhed under arbejdet (direktiv 89/391/EØF), direktiv 2017/159/EU af 19. december 2016 om iværksættelse af den aftale vedrørende gennemførelsen af Den Internationale Arbejdsorganisations 2007-konvention om arbejdsforhold i fiskerisektoren (nr. 188) og ILO's konvention om vold og chikane fra 2019 (nr. 190).

- (b) straks påbegynder en eftersøgnings- og redningsaktion, hvis observatøren mangler eller formodes at være faldet over bord, og fortsætter søgningen mindst 72 timer, medmindre flagmedlemsstaten har givet anvisning om at fortsætte søgningen
 - (c) straks underretter flagmedlemsstaten og observatørens organisation herom
 - (d) straks advarer andre fartøjer i nærheden ved hjælp af alle tilgængelige kommunikationsmidler
 - (e) samarbejder fuldt ud i alle eftersøgnings- og redningsoperationer og, efter at en sådan eftersøgnings- og redningsaktion er afsluttet, pålægges at sejle til den nærmeste havn med henblik på yderligere undersøgelse, som vedtaget af flagmedlemsstaten og observatørens organisation
 - (f) indsender rapporten om hændelsen til observatørens organisation og myndighederne i flagmedlemsstaten samt
 - (g) samarbejder fuldt ud i alle officielle undersøgelser af hændelsen og bevarer alle eventuelle beviser samt den afdøde eller savnede observatørs personlige effekter og logi.
6. Hvis en observatør dør, sørger føreren af et fiskerfartøj for, at liget, så vidt det er praktisk muligt, er velbevaret med henblik på obduktion og efterforskning.
7. Hvis en observatør lider af en alvorlig sygdom eller skade, der bringer hans liv eller sundhed eller sikkerhed på lang sigt i fare, skal føreren af et fiskerfartøj sikre, at et fiskerfartøj:
- (a) straks ophører med fiskeriet
 - (b) straks underretter flagmedlemsstaten og observatørens organisation herom
 - (c) træffer alle rimelige foranstaltninger for at pleje observatøren og yde den lægebehandling, der er tilgængelig og mulig om bord på fartøjet, samt i givet fald søge eksternt lægehjælp
 - (d) når observatørens organisation giver besked herom, hvis ikke medlemsstaten allerede har givet besked, så snart det er praktisk muligt, giver observatøren mulighed for at komme fra borde og transporterer denne til en medicinsk facilitet, der er udstyret til at yde den fornødne pleje i henhold til instruks fra medlemsstaten eller observatørens organisation samt
 - (e) samarbejder fuldt ud med alle officielle undersøgelser af årsagen til sygdommen eller skaden.
8. Uden at det berører de forpligtelser, der gælder for fartøjets fører, skal medlemsstaten i henhold til stk. 5-7 sikre, at det relevante søredningskoordinationscenter, observatørens organisation og IATTC's sekretariat straks underrettes herom og aflægge rapport om, hvilke foranstaltninger der er truffet.
9. Hvis der er rimelig grund til at antage, at en observatør er blevet overfaldet, intimideret, truet eller chikaneret, således at der er fare for observatørens sundhed eller sikkerhed, og hvis observatøren eller dennes organisation anmoder flagmedlemsstaten om at fjerne observatøren fra fiskerfartøjet, skal føreren af fiskerfartøjet:
- (a) straks at tage skridt til at sikre observatørens sikkerhed og afhjælpe samt løse situationen om bord

- (b) straks underrette flagmedlemsstaten og observatørens organisation om situationen, herunder observatørens status og placering
 - (c) gøre det muligt for observatøren at komme sikkert fra borde på en måde og på det sted, som er aftalt mellem flagmedlemsstaten og observatørens organisation, og hvor der er adgang til den nødvendige lægebehandling samt
 - (d) samarbejde fuldt ud med alle officielle undersøgelser af hændelsen.
10. Hvis der er rimelig grund til at antage, at en observatør er blevet overfaldet, intimideret, truet eller chikaneret, således at der er fare for observatørens sundhed eller sikkerhed, men hverken observatøren eller dennes organisation anmoder om at fjerne observatøren fra fiskerfartøjet, skal føreren af fiskerfartøjet:
- (a) så hurtigt som praktisk muligt tage skridt til at sikre observatørens sikkerhed og afhjælpe samt løse situationen om bord
 - (b) straks underrette flagmedlemsstaten og observatørens organisation om situationen samt
 - (c) samarbejde fuldt ud med alle officielle undersøgelser af hændelsen.
11. Hvis en observatørs organisation efter landsætning af en observatør fra et fiskerfartøj, f.eks. under debriefing af observatøren, registrerer en eventuel hændelse, der involverer angreb på eller chikane af observatøren, mens denne var om bord på fiskerfartøjet, underretter observatørens organisation skriftligt flagmedlemsstaten og IATTC's sekretariat herom.
12. Ved modtagelse af underretningen, jf. stk. 10, skal flagmedlemsstaten:
- (a) undersøge hændelsen på grundlag af oplysningerne fra observatørens organisation, udarbejde en hændelsesrapport på grundlag af disse oplysninger og træffe alle relevante foranstaltninger i henhold til resultaterne af undersøgelsen
 - (b) samarbejde fuldt ud med enhver undersøgelse, der gennemføres af observatørens organisation, herunder udlevering af hændelsesrapporten fra medlemsstatens egen undersøgelse til observatørens organisation og relevante myndigheder samt
 - (c) underrette observatørens organisation og IATTC om resultaterne af undersøgelsen og eventuelle foranstaltninger, der iværksættes.
13. Nationale organisationer for observatører skal:
- (a) straks underrette flagmedlemsstaten, hvis en observatør dør, savnes eller formodes at være faldet over bord i forbindelse med udførelsen af dennes observatørforpligtelser
 - (b) samarbejde fuldt ud med enhver eftersøgnings- og redningsaktion
 - (c) samarbejde fuldt ud med alle officielle undersøgelser af en hændelse, der involverer en observatør
 - (d) så hurtigt som muligt lette landsætning og substitution af en observatør i en situation, der indebærer alvorlig sygdom eller skade af den pågældende observatør
 - (e) lette landsætningen af en observatør i enhver situation, der indebærer overgreb, intimidering, trusler mod eller chikane af den pågældende observatør i en sådan grad, at observatøren ønsker så hurtigt som muligt at blive fjernet fra fartøjet samt
 - (f) efter anmodning give flagmedlemsstaten en kopi af observatørrapporten om påståede hændelser med overgreb mod eller chikane af observatøren.

14. Relevante observatørorganisationer og medlemsstater samarbejder i forbindelse med hinandens undersøgelser, hvilket omfatter udlevering af deres hændelsesrapporter om alle hændelser, jf. stk. 5-11, for at lette eventuelle undersøgelser, hvis det er relevant.

KAPITEL V

KRAV TIL FARTØJER

Artikel 20

Regionalt fartøjsregister

1. Medlemsstaterne giver Kommissionen følgende oplysninger om hvert fartøj under deres jurisdiktion, der skal indføres i det regionale fartøjsregister:
 - (a) EU-fiskerfartøjets navn, registreringsnummer, tidligere navne (hvis de er kendte) og registreringshavn
 - (b) et foto af fartøjet, der viser registreringsnummeret
 - (c) eventuelt tidligere flag (hvis det kendes)
 - (d) internationalt radiokaldesignal (hvis et sådant findes)
 - (e) navn og adresse på rederen eller rederne
 - (f) dato og sted for bygningen af fartøjet
 - (g) længde, bredde og sidehøjde
 - (h) frysetype og frysekapacitet, i kubikmeter
 - (i) antal og kapacitet af fiskelastrum i kubikmeter, og hvis det drejer sig om notfartøjer, lastrumskapacitet fordelt på fisk, hvis det er muligt
 - (j) i givet fald operatørens/operatørernes og administratorens/administratørernes navn og adresse
 - (k) fartøjstype
 - (l) fangstmetode eller -metoder
 - (m) bruttotonnage
 - (n) hovedmaskinens eller maskinernes effekt
 - (o) de vigtigste målarter
 - (p) nummer i Den Internationale Søfartsorganisations (IMO).
2. Hver medlemsstat underretter straks Kommissionen om eventuelle ændringer i oplysningerne vedrørende de i stk. 1 anførte elementer. Kommissionen videregiver straks disse oplysninger til IATTC's sekretariat.
3. Hver medlemsstat underretter også straks Kommissionen om følgende:
 - (a) tilføjelser til registret
 - (b) slettelser i registret som følge af:

- i) at rederen eller operatøren frivilligt har givet afkald på eller undladt at forny sin fiskeritilladelse
 - ii) at fiskeritilladelsen udstedt til fartøjet i overensstemmelse er blevet inddraget
 - iii) at fartøjet ikke længere har ret til at føre dens flag
 - iv) at fartøjet er blevet ophugget, oplagt eller gået tabt samt
 - v) andre årsager, der ikke er anført ovenfor.
4. Senest den 30. maj hvert år meddeler medlemsstaterne Kommissionen, hvilke EU-fartøjer der er opført i det regionale fartøjsregister, som fører deres flag, og som fra den 1. januar til den 31. december i det foregående år aktivt fiskede i konventionsområdet efter arter, der er omfattet af konventionen. Kommissionen videregiver straks disse oplysninger til IATTC's sekretariat.
 5. Kommissionen anmoder medlemsstaterne om at indsende fuldstændige data for sine fartøjer i overensstemmelse med stk. 1, hvis medlemsstaten ikke indsender alle de krævede oplysninger.

Artikel 21

Forseglede brønde

1. En brønd, der er forseglet, skal forsegles fysisk på en måde, der ikke kan brydes, og på en sådan måde, at der ikke er forbindelse med noget andet område på fartøjet, og således at den ikke kan anvendes til nogen anden lagring.
2. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at inspicere og kontrollere de brønde, der forsegles første gang.
3. Alle fartøjer, hvor en flere af dets brønde er forseglet for at reducere den brøndvolumen, der er registreret i det regionale fartøjsregister, skal have en observatør fra AIDPC med om bord.
4. En forseglet brønd må alene kunne åbnes i nødstilfælde. Hvis en forseglet brønd åbnes til søs, skal observatøren være til stede, både når brønden åbnes, og når den forsegles igen.
5. Alt køleudstyr i den forseglede brønd skal være ude af drift.
6. Fartøjsføreren underretter observatørerne om alle forseglede brønde om bord. Observatørerne underretter IATTC's sekretariat om alle tilfælde, hvor forseglede brønde anvendes til opbevaring af fisk.

KAPITEL VI DATA- OG STATISTIKPROGRAM

Artikel 22

Indsendelse af data

1. Medlemsstaterne sikrer, at alle relevante fangstdata hvert år indberettes til Kommissionen for alle deres fartøjer, der fisker efter arter, som er omfattet af konventionen.
2. Medlemsstaterne indberetter, hvis det er praktisk muligt, data efter art og fiskeredskab via fartøjets logbøger og losningsfortegnelser og ellers i aggregeret form i henhold til tabellen i IATTC's resolution C-03-05, med fangst- og indsatsdata

på niveau 3 som minimumskrav og om muligt fangst- og indsatsdata samt data om længdefrekvens på niveau 2 og 1.

3. Tabellen over aggregerede data, der er omtalt i stk. 2, skal indsendes til Kommissionen for hvert år senest den 31. maj det følgende år. Kommissionen videregiver disse oplysninger til IATTC's sekretariat inden den 30. juni.

Artikel 23

Statistikdokument om storøjet tun

1. Alle storøjede tun, der importeres til EU's område, skal ledsages af det statistiske dokument om storøjet tun eller i givet fald af IATTC's reeksportcertifikat for storøjet tun, som fastsat af IATTC¹⁸. Denne statistiske dokumentationspligt gælder ikke for storøjet tun, der fanges af notfartøjer og stangfartøjer, og som hovedsagelig er bestemt til videreforarbejdning på tunkonservesfabrikker.
2. IATTC's statistikdokument om storøjet tun skal valideres af myndighederne i medlemsstaten for det fartøj, som fangede tunen. IATTC's reeksportcertifikat for storøjet tun skal valideres af myndighederne i den medlemsstat, der geneksporterede tunen.
3. De medlemsstater, der importerer storøjet tun, indberetter senest den 1. april for perioden 1. juli til 31. december det foregående år og senest den 1. oktober for perioden 1. januar til 30. juni i det indeværende år de handelsdata, som deres myndigheder har indsamlet hvert år, til Kommissionen. Kommissionen videregiver straks disse oplysninger til IATTC's sekretariat.
4. De medlemsstater, der eksporterer storøjet tun, undersøger handelsdataene efter modtagelse af de importdata, der er omhandlet i stk. 3, og indberetter resultaterne til Kommissionen. Kommissionen videregiver straks disse oplysninger til IATTC's sekretariat.
5. Medlemsstaterne validerer statistikdokumenter vedrørende omladning i havn foretaget af langlinefartøjer, der fører deres flag, hvis omladningen fandt sted i medfør af denne forordning, og på grundlag af de oplysninger, der er indhentet gennem IATTC's observatørprogram.
6. Medlemsstater, der validerer et statistikdokument, der omfatter omladninger, som foretages af et langlinefartøj, der fører deres flag, skal sikre, at oplysningerne er i overensstemmelse med de fangster, der rapporteres for hvert langlinefartøj.
7. Alle tunfisk og tunlignende arter samt hajer, der landes i eller importeres til EU, enten uforarbejdede eller efter at være blevet forarbejdet om bord, og som omlades, skal ledsages af IATTC's omladningsopgørelse, indtil det første salg har fundet sted.

KAPITEL VII

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 24

Overlappende område

1. EU-fiskerfartøjer, der udelukkende er opført i IATTC's register, skal anvende IATTC's bevarelses- og forvaltningsforanstaltninger, når de fisker i det overlappende område.

¹⁸ Tillæg til resolution C-03-01.

2. For så vidt angår fartøjer, der er opført i både WCPFC's og IATTC's registre, skal flagmedlemsstaterne, inden fiskeriet i det overlappende område påbegyndes, meddele Kommissionen, hvilke af de to bevarelses- og forvaltningsforanstaltninger, som disse organisationer har vedtaget, der finder anvendelse på deres fartøjer, når de fisker i det overlappende område. Meddelelsen er gyldig i en periode på mindst tre år.

Artikel 25 Rapportering

1. Medlemsstaterne indsender senest den 15. juni hvert år til Kommissionen en national rapport for det foregående år om deres overholdelsesordning og de foranstaltninger, de har truffet for at gennemføre IATTC's foranstaltninger, herunder de kontrolforanstaltninger, de har pålagt sine flåder, samt alle overvågnings-, kontrol- og overholdelsesforanstaltninger, der er truffet for at sikre, at de overholdes.
2. Medlemsstaterne indberetter hvert år senest den 15. april for det foregående år data om fangster, indsats efter redskabstype, landing og handel af hajer efter art, data om hvidtippet haj i henhold til artikel 8, stk. 3, djævlerokker i artikel 9, stk. 4, og silkehaj i artikel 10. Kommissionen videresender disse oplysninger til IATTC's sekretariat inden den 1. maj.
3. Medlemsstaterne rapporterer årligt senest den 15. juni for det foregående år om gennemførelsen af artikel 15 og interaktioner med havfugle under fiskeri, der forvaltes i henhold til konventionen, herunder bifangster af havfugle, oplysninger om havfugle og alle relevante oplysninger, der er tilgængelige fra observatører og andre overvågningsprogrammer. Kommissionen videresender disse oplysninger til IATTC's sekretariat inden den 30. juni.
4. Medlemsstaterne rapporterer årligt senest den 15. juni for det foregående år om gennemførelsen af artikel 16 og FAO's retningslinjer til reduktion af havskildpaddedødelighed i fiskeriet (2009)¹⁹ for skildpadder, herunder oplysninger indsamlet om interaktion med skildpadder under fiskeri, der forvaltes i henhold til konventionen. Kommissionen videresender disse oplysninger til IATTC's sekretariat inden den 30. juni.
5. Medlemsstaterne indsender senest den 15. marts for det foregående år en videnskabelig observatørrapport for langlinefartøjer, jf. artikel 18, stk. 3. Kommissionen videresender disse oplysninger til IATTC's sekretariat inden den 30. marts.

Artikel 26 Påstået manglende overholdelse, som rapporteres af IATTC

1. Hvis Kommissionen fra IATTC's sekretariat modtager oplysninger, der indikerer en mistanke om, at en medlemsstat eller EU-fiskerfartøjer ikke har overholdt konventionen eller IATTC's resolutioner, sender Kommissionen straks disse oplysninger til den berørte medlemsstat.
2. Medlemsstaten iværksætter en undersøgelse af påstandene om manglende overholdelse og forelægger Kommissionen resultaterne af denne undersøgelse og de foranstaltninger, der er truffet for at afhjælpe eventuelle tilfælde af manglende

¹⁹ <http://www.fao.org/docrep/012/i0725e/i0725e.pdf>

overholdelse, mindst 75 dage før det årlige møde i Komitéen for Undersøgelse af Gennemførelsen af Foranstaltninger ("gennemførelseskomitéen").

3. Kommissionen videregiver disse oplysninger til IATTC's sekretariat senest 60 dage før mødet i gennemførelseskomitéen.

Artikel 27
Fortrolighed

Ud over de forpligtelser, der er fastsat i artikel 112 og 113 i forordning (EF) nr. 1224/2009, sikrer førere af fiskerfartøjer, observatører, fortrolig behandling af elektroniske rapporter og meddelelser, der sendes til og modtages fra IATTC-sekretariatet i henhold til artikel 10, stk. 2, artikel 19, stk. 5, artikel 19, stk. 8, og artikel 21, stk. 6, i denne forordning.

Artikel 28
Beføjelse til at foretage ændringer

1. Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage delegerede retsakter om ændring af denne forordning i overensstemmelse med artikel 29 med henblik på at tilpasse den til foranstaltninger vedtaget af IATTC, der forpligter EU og dens medlemsstater vedrørende:
 - (a) den i artikel 3, stk. 17, omhandlede omladningsopgørelse
 - (b) henvisning til en afbildning af hajliner i artikel 3, stk. 19
 - (c) forbudsperioder som omhandlet i artikel 4, stk. 1, litra a), og i artikel 4, stk. 5
 - (d) FAD'ers rapporteringsintervaller som omhandlet i artikel 6, stk. 3
 - (e) de i artikel 6, stk. 4, omtalte oplysninger, der skal indsamles under fiskeri med FAD'er
 - (f) bestemmelser om udformning og anvendelse af FAD, jf. artikel 6, stk. 6
 - (g) den i artikel 14, stk. 1, omtalte frist for dataindsamling
 - (h) områder og beskyttelsesforanstaltninger til beskyttelse af havfugle i artikel 15, stk. 1 og 2
 - (i) videnskabelig observatørdækning, jf. artikel 18, stk. 1
 - (j) oplysninger vedrørende det i artikel 20, stk. 1, anførte regionale fartøjsregister
 - (k) henvisning til skema til indberetning af data for logbøger og losningsregistre, jf. artikel 22, stk. 2
 - (l) henvisning til statistikdokument om storøjet tun, jf. artikel 23, stk. 1
 - (m) indberetningsfrister, jf. artikel 25
 - (n) henvisning til retningslinjer for skildpaddedydelighed, jf. artikel 25, stk. 4
 - (o) bilag til denne forordning.
2. Ændringer i henhold til stk. 1 skal være strengt begrænset til gennemførelsen af ændringer eller nye IATTC-resolutioner i EU-retten.

Artikel 29
Udøvelse af de delegerede beføjelser

1. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter tillægges Kommissionen på de i denne artikel fastlagte betingelser.
2. De beføjelser til at vedtage delegerede retsakter, der er omhandlet i artikel 28, tillægges Kommissionen for en periode på fem år fra [datoen for denne forordnings ikrafttræden]. Kommissionen udarbejder en rapport vedrørende delegationen af beføjelser senest ni måneder inden femårsperioden udløber. Delegationen af beføjelser forlænges stiltiende for perioder af samme varighed, medmindre Europa-Parlamentet eller Rådet modsætter sig en sådan forlængelse senest tre måneder inden udløbet af hver periode.
3. Delegationen af beføjelser i artikel 28 kan til enhver tid tilbagekaldes af Europa-Parlamentet eller Rådet. En afgørelse om tilbagekaldelse bringer delegationen af de beføjelser, der er angivet i den pågældende afgørelse, til ophør. Afgørelsen får virkning dagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende eller på et senere tidspunkt, der angives i afgørelsen. Den berører ikke gyldigheden af delegerede retsakter, der allerede er i kraft.
4. Inden vedtagelsen af en delegeret retsakt hører Kommissionen eksperter, som er udpeget af hver enkelt medlemsstat, i overensstemmelse med principperne i den interinstitutionelle aftale af 13. april 2016 om bedre lovgivning.
5. Så snart Kommissionen vedtager en delegeret retsakt, giver den samtidig Europa-Parlamentet og Rådet meddelelse herom.
6. En delegeret retsakt vedtaget i henhold til artikel 28 træder kun i kraft, hvis hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har gjort indsigelse inden for en frist på to måneder fra meddelelsen af den pågældende retsakt til Europa-Parlamentet og Rådet, eller hvis Europa-Parlamentet og Rådet inden udløbet af denne frist begge har underrettet Kommissionen om, at de ikke agter at gøre indsigelse. Fristen forlænges med to måneder på Europa-Parlamentets eller Rådets initiativ.

Artikel 30
Ændringer af Rådets forordning (EF) nr. 520/2007

artikel 3, stk. 3, artikel 4, stk. 3, og afsnit IV i Rådets forordning (EF) nr. 520/2007 udgår.

Artikel 31
Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand